



ERSATZTEILLISTE

SPARE PARTS LIST

**LISTE DES PIECES
DE RECHANGE**

LISTINO RICAMBI

LISTA DE RECAMBIOS

**WYKAZ CZESCI
ZAMIENNYCH**



CF 4 R-Hd

Robin EY 20

Honda GX 160

04.07.01

Weber Maschinentechnik GmbH
Postfach 2153, 57329 Bad Laasphe-Rückershausen
Telefon 02754 / 398-0
Telefax (02754) 398-101 (Zentrale) u. 398-102 (Ersatzteile)

EG - KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY/ DECLARATION DE CONFORMITE CE
DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA / DECLARACION CE DE CONFORMIDAD
EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING / EF-OVERENSSTEMMELSESEKTLÄRUNG
DECLARACAO CE DE CONFORMIDADE / EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

**im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG
und der EG Richtlinie 2000/14/EG – Geräuschemissionen**

- I **Art / Category / Catégorie / Categoria Tipo / Kategori /**
Soort / Categoria / kategori
- II **Hersteller (Typ) / Make (Type) / Marque (Type) / Marca (Tipo) /**
Marca (Codice) / Producent (Type) / Merk (Type) / Marca (Tipo) /
Tillverkare (Typ)
- III **gemessener Schalleistungspegel / measured sound power level / niveau de**
puissance acoustique mesure / livello di potenza sonora rilevato / nivel de
potencia acústica medido / gemeten geluidsvermogensniveau / målt
lydeffektniveau / Nivel de potência sonora midido / uppmätt ljudeffektnivå
- IV **garantierter Schalleistungspegel / guaranteed sound power level / niveau de**
puissance acoustique garanti / livello di potenza sonora garantito / nivel de
potencia acústica garantizado / gewaarborgd geluidsvermogensniveau /
garanteret lydeffektniveau / Nivel sonoro garantido / garanterad ljudeffektnivå
- V **beteiligte Zertifizierungsstelle / notified body involved / de l'organisme**
notifié/ dell'organismo notificato che l'ha effettuata / dirección del organismo
notificado que haya intervenido / betrokken aangemelde instantie / pagældende
bemyndigede organ / organismo notificado involucrado / berörda anmälda
organets namn
- VI **Konformitäts-Bewertungsverfahren / Conformity assessment procedure**
followed / la procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité et /
procedura di valutazione della conformità / procedimiento de evaluación de la
conformidad / gevolgde overeenstemmingsbeoordelingsprocedure / den fulgte
overensstemmelssesvurderingsprocedure / procedimento de avaliacao de
conformidade / Vilket förfarande för bedömning av överensstämmelse

**Vibrationsplatte
CF 4 R-Hd**



LWA = 107 dB (A)

LWA = 108 dB (A)

**RWTÜV
Postfach 103161
D-45032 Essen**

**interne Fertigungskontrolle
nach Anhang VI
EG Richtlinie 2000/14/EG**

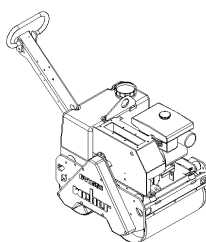
ist in Übereinstimmung mit folgenden Richtlinien hergestellt worden /has een produced in accordance with following standards / est produit conforme aux dispositions des directives europeenes ci-apres / ha sido fabricado en conformidad con las siguientes normas / é stato fabbricato in conformità alle sequenti norme / er blevet fremstillet i overensstemmelse med følgende retningslinier / in overeenstemming met de volgende voorschriften gefabriceerd is / é fabricado conforme as seguintes normas / har tillverkats i överensstämmelse med följande riktlinjer

98/37/EG	Maschinenrichtlinie des europäischen Parlamentes und des Rates vom 22. Juni 1998
2000/14/EG	EG-Richtlinie Geräuschemissionen vom 8. Mai 2000
EN 500 Teil 1	Bewegliche Straßenbaumaschinen – Sicherheit Gemeinsame Anforderungen
EN 500 Teil 4	Bewegliche Straßenbaumaschinen – Sicherheit Besondere Anforderungen an Verdichtungsmaschinen

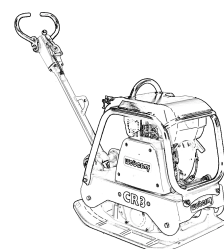
Bescheinigung bitte sorgfältig aufbewahren / File certificate carefully / Conserver certificat soigneusement / Conservar certificado cuidadosamente / Pregasi conservare accuratamente certificato / Beviset bedes opbevares omhyggeligt / Verklaring a.u.b. zorgvuldig bevar / Conservar o certificado com cuidado / Beviset skall om sorgsfullt bevaras

Bad Laasphe – Rückershausen, den **02.01.2002**

W. Weber, Geschäftsführer



WEBER Maschinentechnik GmbH
Im Boden 5-8, 10 – D-57334 Bad Laasphe
Postfach 2153 – D-57329 Bad Laasphe
Telefon: 02754/398-0 – Fax 02754/398-101
E-mail: Verkauf@webermt.de
Internet: <http://www.webermt.de>



BITTE, NOTIEREN SIE SERIENNUMMER UND MOTORNUMMER IHRER MASCHINE:

PLEASE WRITE DOWN SERIALNUMBERS OF MACHINE AND ENGINE:

NOTEZ SVP LE NUMERO DE SERIE ET LE NUMERO DU MOTEUR DE VOTRE MACHINE:

SI PREGA DI ANNOTARE SEMPRE I NUMERI DI SERIE SIA DELLA VS. MACCHINA CHE DEL MOTORE:

MAQUINA: ROGAMOS ANOTEN EL NUMERO DE SERIE Y NUMERO DE MOTOR DE SU MAQUINA:

MASCHINE
MACHINE
MACCHINA
MAQUINA

#

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE

#

ZUR VERMEIDUNG VON FEHLLIEFERUNGEN UND VERZÖGERUNGEN SIND BEI DER BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN FOLGENDE ANGABEN UNBEDINGT ERFORDERLICH:

- MASCHINENTYP
- SERIENNUMMER DER MASCHINE
- SERIENNUMMER DES MOTORS (BEI MOTORTEILEN)
- TEILENUMMER
- BESTELLMENGE

TO AVOID ERRORS IN DELIVERY PLEASE STATE THESE PARTICULARS WHEN ORDERING:

- TYPE OF MACHINE
- SERIAL NO. OF MACHINE
- SERIAL NO. OF ENGINE (ON ENGINE PARTS)
- PART-NO.
- QUANTITY REQUIRED

AFIN D'EVITER DES ERREURS DE COMMANDE ET DES RETARDS DE LIVRAISON IL EST NECESSAIRE D'INDIQUER LES CARACTERISTIQUES SUIVANTES:

- TYPE DE MACHINE
- LE NUMERO DE SERIE DE LA MACHINE
- LE NUMERO DE SERIE DU MOTEUR
- LE NUMERO D'IDENTITE DE LA PIECE
- LA QUANTITE SOUHAITEE

ONDE EVITARE DISGUIDI E RITARDI NELLE CONSEGNE DIE RICAMBI SI PREGA DI INDICARE SEMPRE:

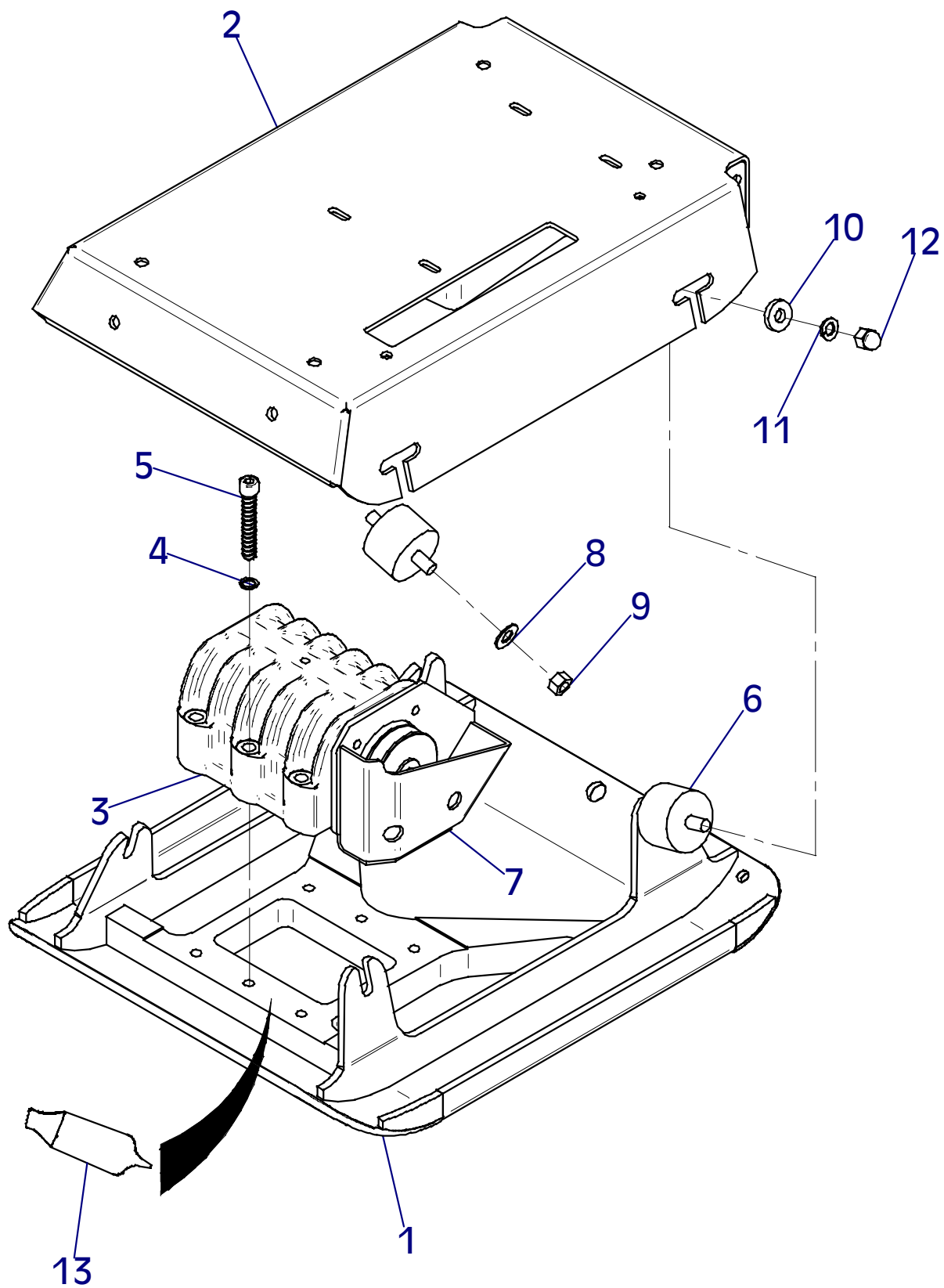
- TIPO DELLA MACCHINA
- NUMERO DI SERIE DELLA MACCHINA
- NUMERO DI SERIE DEL MOTORE (SE SI RICHIEDONO PEZZI DEL MOTORE)
- NUMERO D'ORDINE DIE SINGOLI RICAMBI
- QUANTITA

A FI DE EVITAR ERRORES DE ENTREGA, ROGAMOS INDIQUEN LOS SIGUIENTES DATOS CUANDO PASE PEDIDOS DE RECAMBIOS:

- MODELO DE MAQUINA
- NO. DE SERIE DE LA MAQUINA
- NO. DE SERIE DEL MOTOR (EN PIEZAS PARA MOTOR)
- REFERENCIA DEL RECAMBIO
- CANTIDAD PEDIDA

E 2055-0201

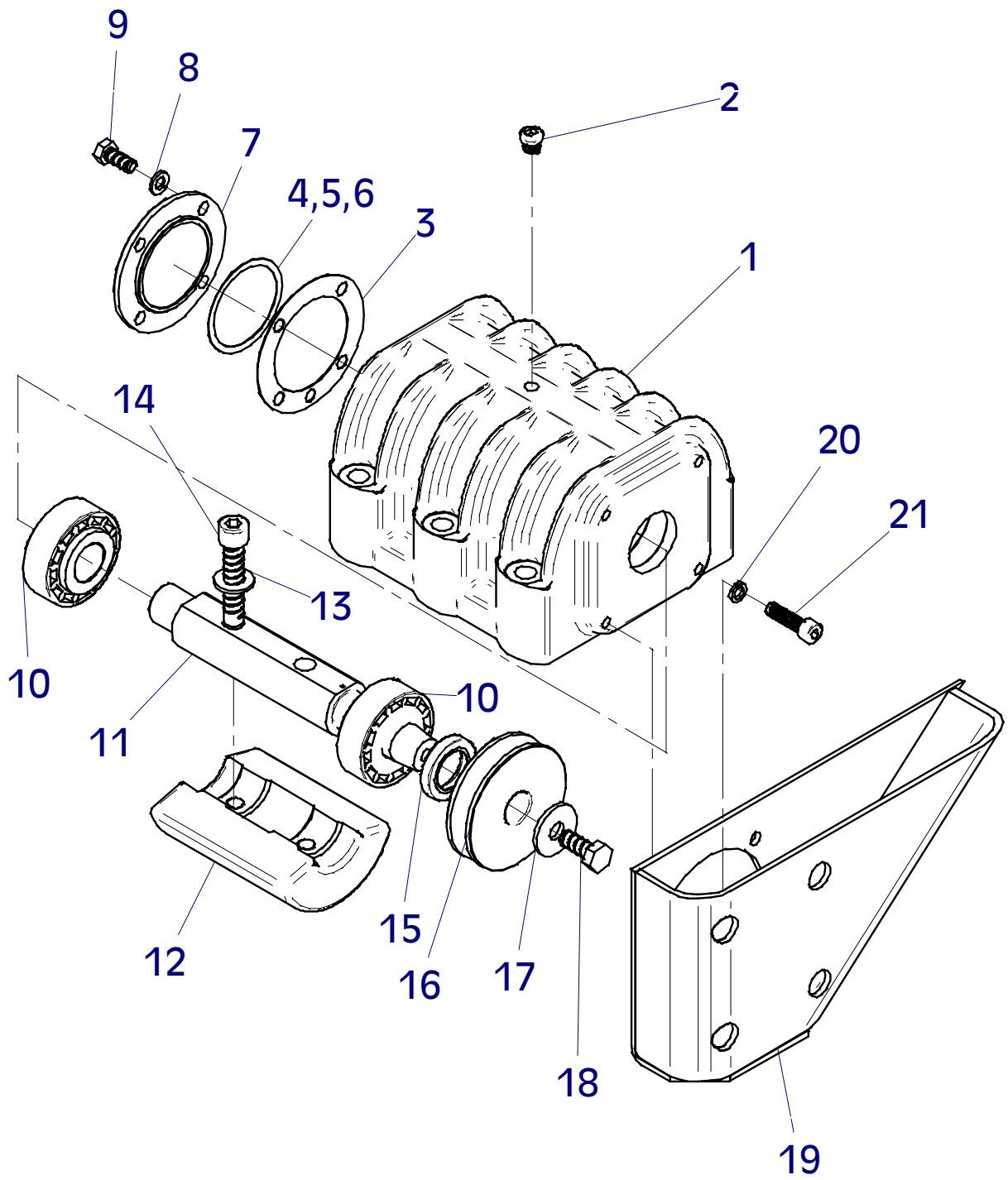
Position Ref.No. Repère Posizione Posición	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones	Position Ref. No. Repère Posizione Posición	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones
1	1	10022243					
2	1	10022242					
3	1	10001418					
4	6	20029004	VSK 12				
5	6	25044071	DIN912-M12x75				
6	4	20004019					
7	1	10022244					
8	4	25025157					
9	4	25031005	DIN934-M12				
10	4	25049011	DIN7349-13x30x6				
11	4	20029004	VSK 12				
12	4	25031027	DIN1587-M12				
13	1	20013277					



E 2055-0601

E 2060-0201

Position Ref.No. Repère Posizione Posición	Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones	Position Ref. No. Repère Posizione Posición	Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones
1	1	10016182					
2	1	25030001	DIN908-M10x1				
3	1	20013008					
4	*	20025162	62 / 53 x 0,1				
5	*	20025163	62 / 53 x 0,2				
6	*	20025561	62 / 53 x 0,5				
7	1	10005404					
8	4	20029003	VSK 8				
9	4	25038007	DIN933-M8x20				
10	2	25001152					
11	1	10016185					
12	1	10016346					
13	2	20029026					
14	2	25044071	DIN912-M12x75				
15	1	25017007					
16	1	10016189					
17	1	10016071					
18	1	10007370					
19	1	10022244					
20	4	20029003	VSK 8				
21	4	25026023	DIN 7984-M8x20				

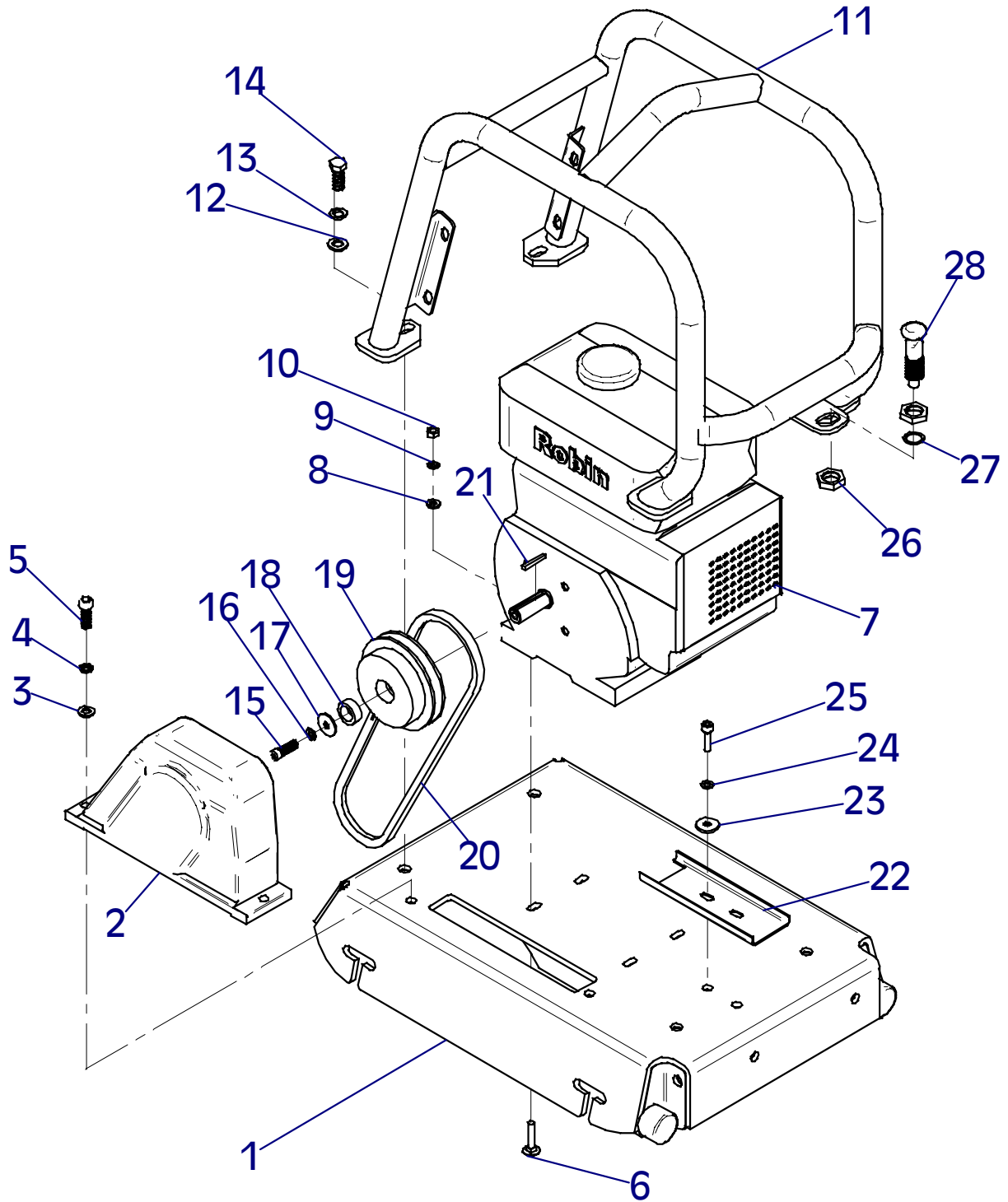


E 2060-0201

E 2098-0601

Position Ref.No. Repère Posizione Posición	Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones	Position Ref. No. Repère Posizione Posición	Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones
1	1	10022511					
2	1	10015989					
3	2	25048003	DIN125-A10,5				
4	2	20029012	VSKZ 10				
5	2	25044013	DIN912-M10x30				
6	4	25025185					
7	1	20001039	Robin EY 20				
8	4	25049026	DIN7349-8,4				
9	4	20029024					
10	4	25031003	DIN934-M8				
11	1	10022512					
12	4	25048004	DIN125-A13				
13	4	20029004	VSK 12				
14	4	25038020	DIN933-M12x30				
15	1	25044005	DIN912-M8x20				
16	1	20029003	VSK 8				
17	1	25049016	DIN440-R9				
18	1	10016312					
19	1	20002054					
20	1	25002083					
21	1	10005238					
22	1	10016289					
23	2	25049005	DIN440-R11,5				
24	2	20029001	VSK 10				
25	2	25041057	DIN933-M10x25				
26	2	25025191					
27	1	20025019					
28	1	20026465					

Robin EY 20

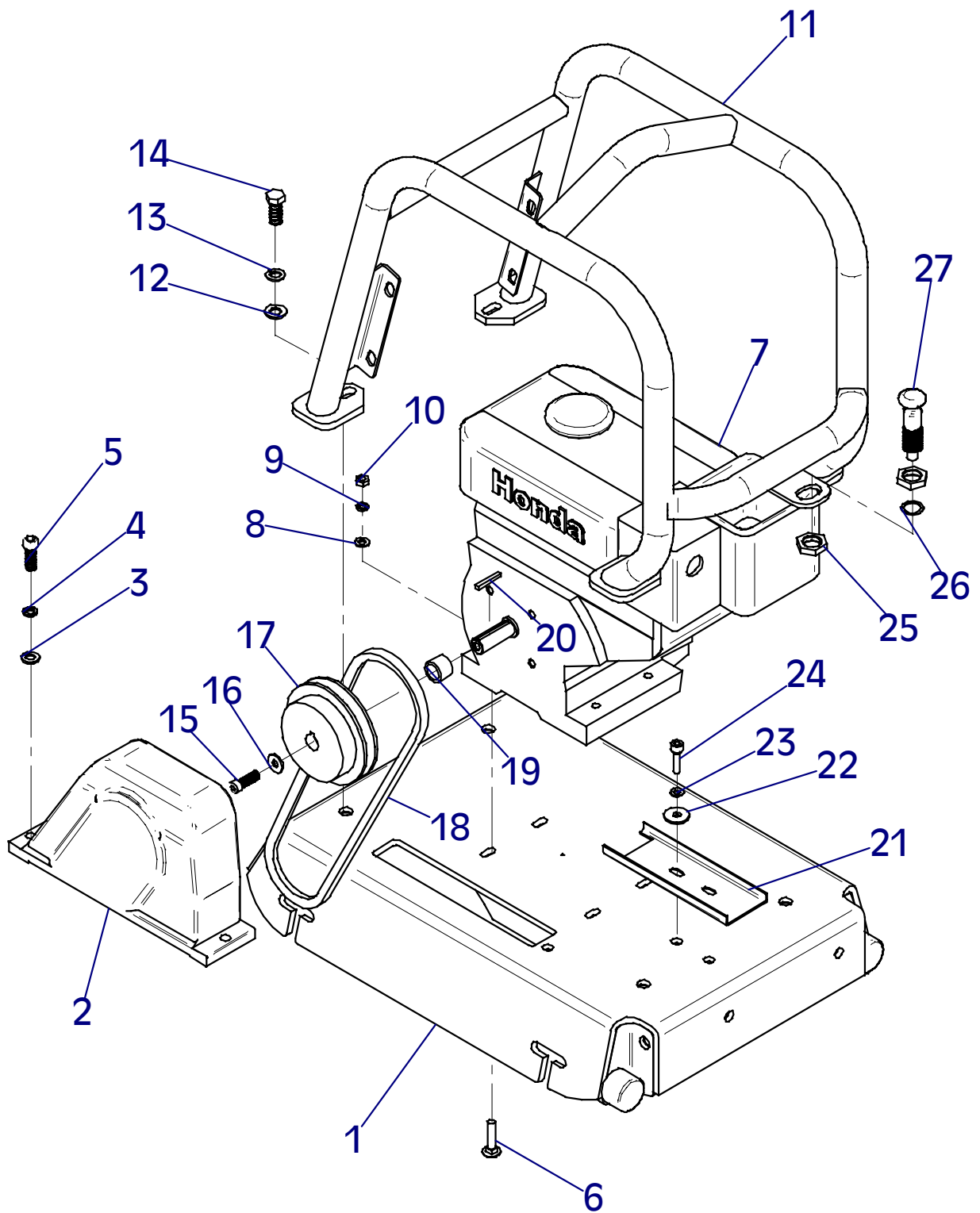


E 2098-0601

E 2099-0601

Position Ref.No. Repère Posizione Posición	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones	Position Ref. No. Repère Posizione Posición	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones
1	1	10022511					
2	1	10015989					
3	2	25048003	DIN125-A10,5				
4	2	20029012	VSKZ 10				
5	2	25044013	DIN912-M10x30				
6	4	25025185					
7	1	20001208	Honda GX 160				
8	4	25049026	DIN7349-8,4				
9	4	20029024					
10	4	25031003	DIN934-M8				
11	1	10022512					
12	4	25048004	DIN125-A13				
13	4	20029004	VSK 12				
14	4	25038020	DIN933-M12x30				
15	1	25043005	DIN933-5/16"				
16	1	20029021	SKB 8				
17	1	20002047					
18	1	25002083					
19	1	10015738					
20	1	10005238					
21	1	10016289					
22	1	25049005	DIN440-R11,5				
23	2	20029001	VSK 10				
24	2	25041057	DIN933-M10x25				
25	2	25025191					
26	1	20025019					
27	1	20026465					

Honda GX 160

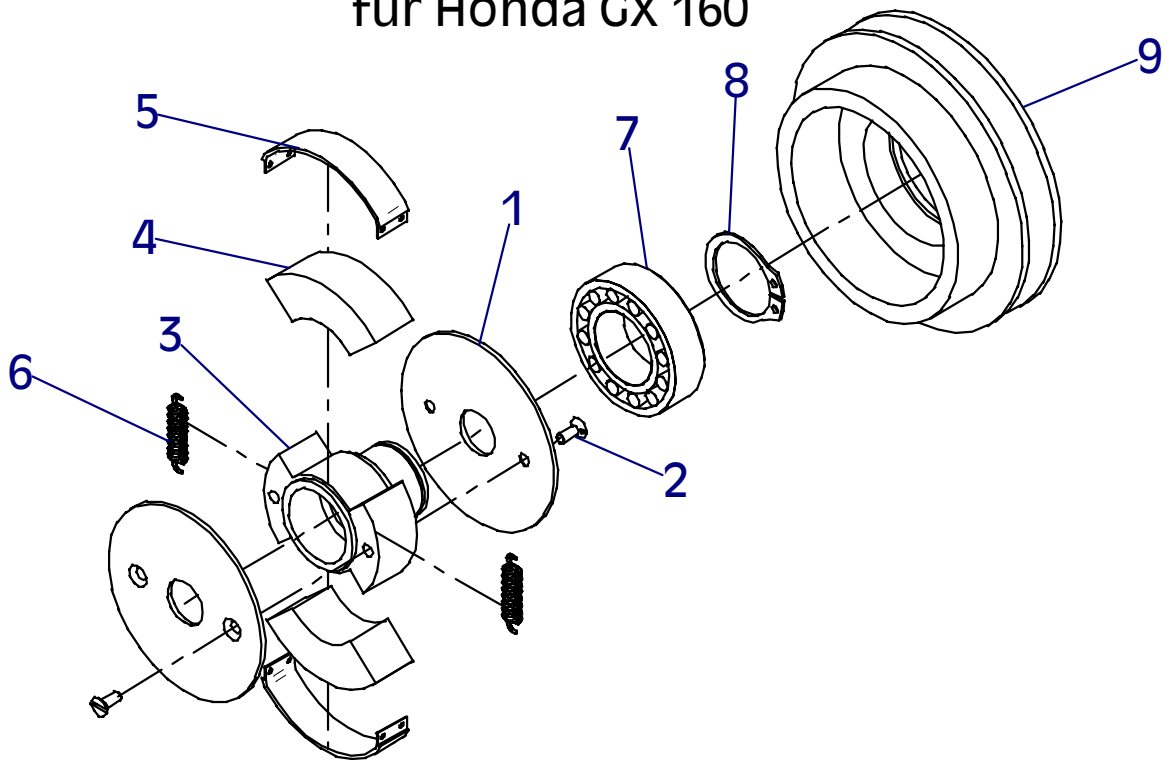


E 2099-0601

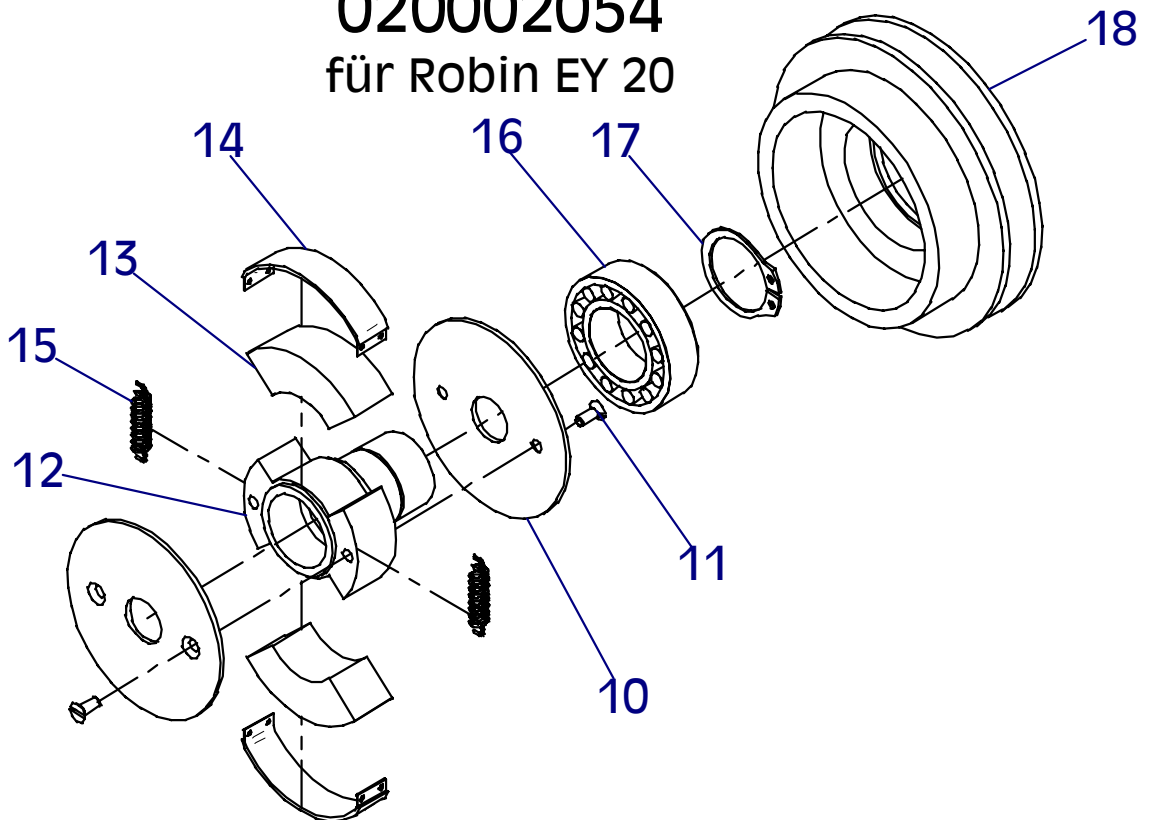
E2112-0701

Position Ref.No. Repère Posizione Posicion	Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones	Position Ref. No. Repère Posizione Posicion	Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones
20002047				20002054			
1	2	20002256		10	2	20002256	
2	4	25025108		11	4	25025108	
3	1	20002252		12	1	20002271	
4	2	20002253		13	2	20002253	
5	2	20002254		14	2	20002254	
6	4	20002232		15	4	20002232	
7	1	25001027		16	1	25001027	
8	1	25034005	DIN471-A30	17	1	25034005	DIN471-A30
9	1	20002251		18	1	20002251	

020002047
für Honda GX 160

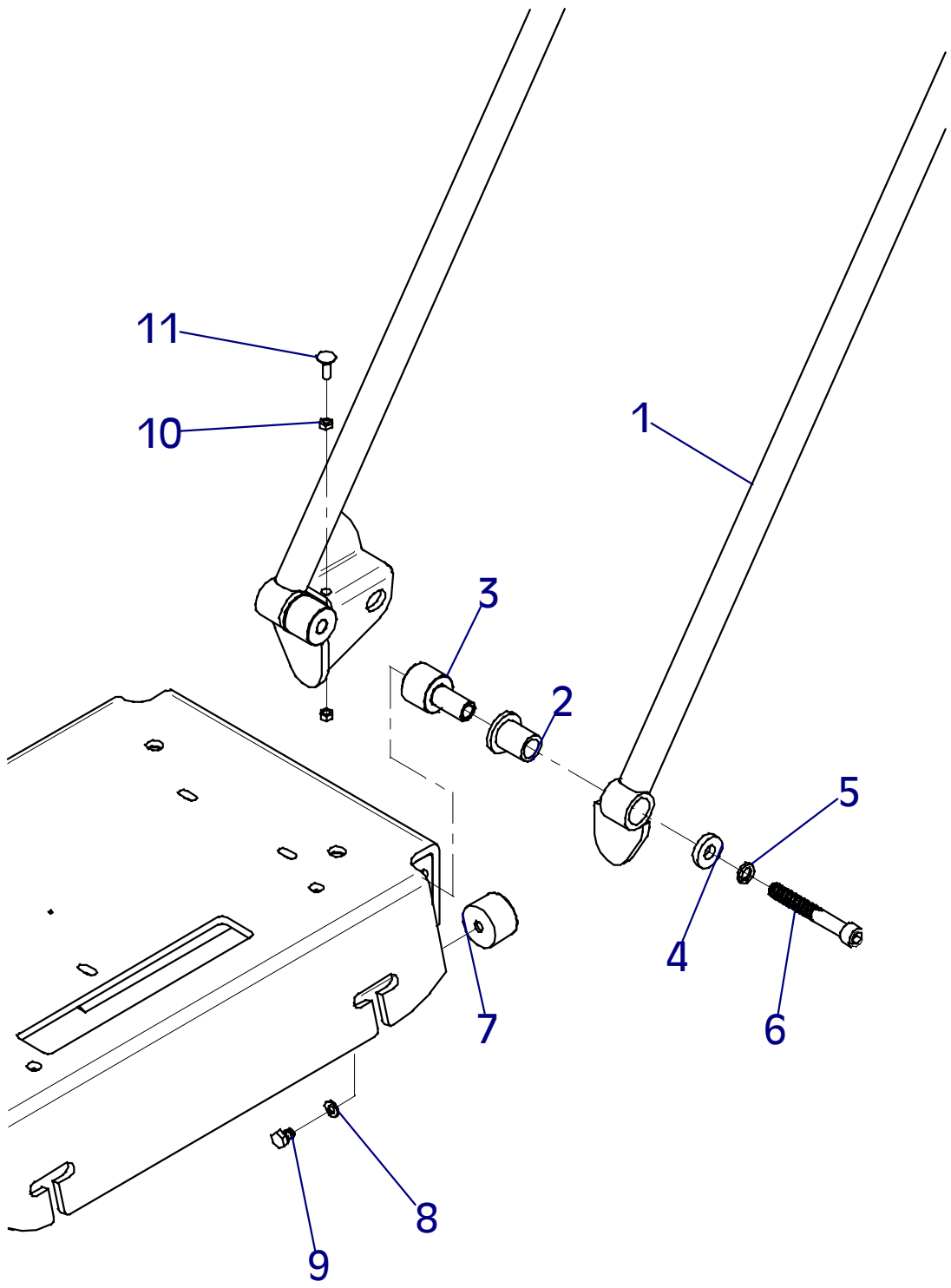


020002054
für Robin EY 20



E 2077-0201

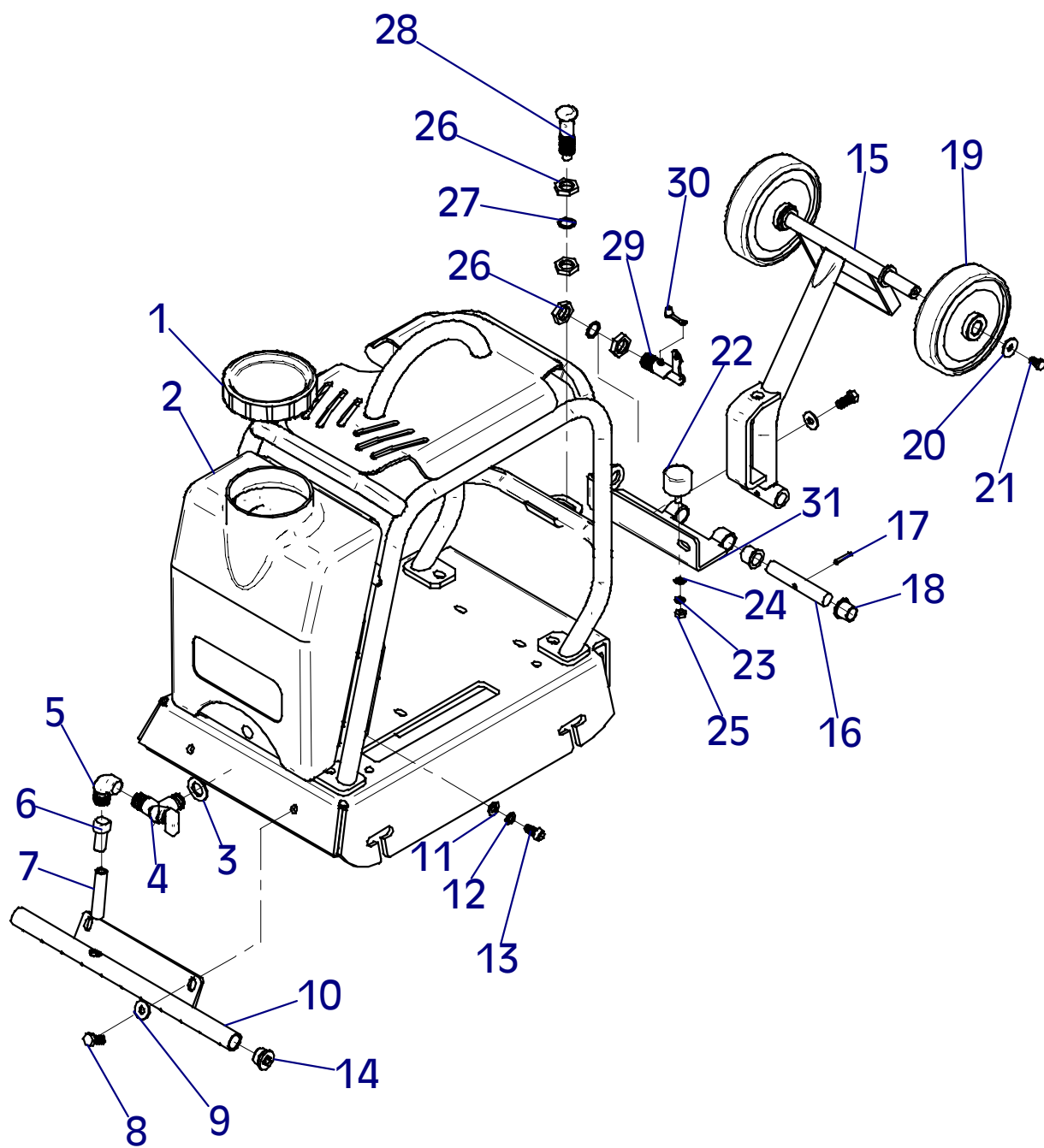
Position Ref.No. Repère Posizione Posicion	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones	Position Ref. No. Repère Posizione Posicion	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones
1	1	10016230					
2	4	20025015					
3	2	10016261					
4	2	25048011	13/28x2,5				
5	2	20029004	VSK 12				
6	2	25044066	DIN912-M12x90				
7	2	20005010					
8	2	20029003	VSK 8				
9	2	25038073	DIN933-M8x12				
10	2	25031012	DIN985-M6				
11	1	25033008	DIN603-M6x20				



E 2077-0600

E 2078-0201

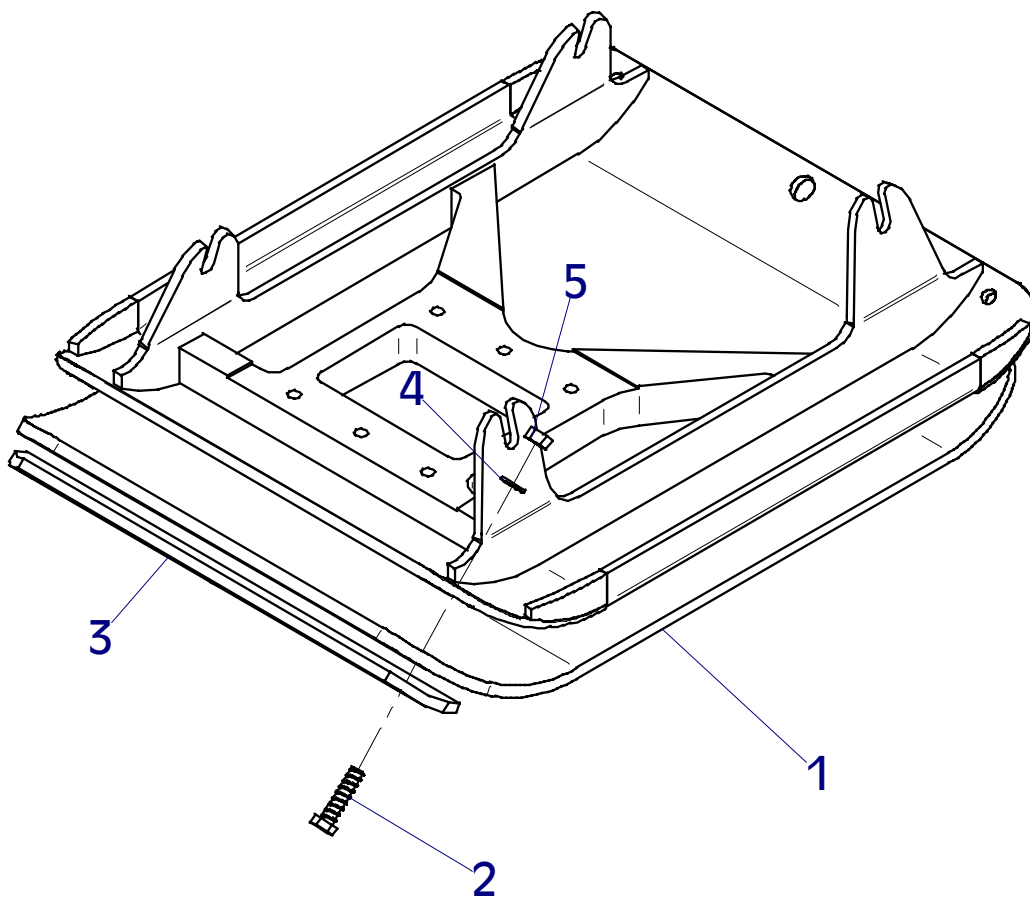
Position Ref.No. Repère Posizione Posición	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones	Position Ref. No. Repère Posizione Posición	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones
		<u>19222</u>				<u>19037</u>	
1	1	20025719		15	1	10022508	
2	1	20026461		16	1	10016041	
3	1	25048006	DIN125-A21	17	1	25036024	
4	1	20030018		18	2	20026466	
5	1	20025438		19	2	20026272	
6	1	20030010		20	2	25049016	DIN440-R9
7	1	10016271		21	2	20022012	Tensilock M8x16
8	2	25038014	DIN933-M10x25	22	1	20005009	
9	2	20029022	SKB 10	23	1	25048002	DIN125-A8,4
10	1	10022509		24	1	20029021	SKB 8
11	4	25048003	DIN125-A10,5	25	1	25031003	DIN934-M8
12	4	20029001	VSK 10	26	4	25025191	
13	4	25044041	DIN912-M10x20	27	2	20025019	
14	2	25030003	DIN908-M24x1,5	28	1	20026477	
				29	1	20026465	
				30	1	20025690	
				31	1	10022507	



E 2078-0201

E 2086-0201

Position Ref.No. Repère Posizione Posicion	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones	Position Ref. No. Repère Posizione Posicion	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones
1	1	10016272					
2	3	25038017	DIN933-M10x40				
3	1	10007490					
4	3	25048003	DIN125-A10,5				
5	3	20022003	Tensilock M10				



E 2086-0601

For problems, questions and further information refer to one of the following addresses:

in Germany and	WEBER Maschinenteknik GmbH Postfach 2153 57329 Bad Laasphe – Rückershausen	Telefon Telefax Telefax	02754 / 398-0 switchboard 02754 / 398101 02754 / 398102 - spare parts- directlinie
In Netherlands	WEBER Machinetechniek B.V. Graafschap Hornelaan 159 6001 AC Weert	Telefon Telefax	0495 / 530215 0495 / 541839
in France	WEBER Technologie S.a.r.l. 26, rue d'Arsonval 69680 Chassieu	Telefon Telefax	04.72.79.10.20 04.72.79.10.21
in Poland	WEBER Maschinenteknik SP. ZO.O. ul. Grodziska 7 05-830 Stara Wies / Nadarzyn	Telefon Telefax	22 / 739 70 – 80 22 / 739 70 – 81 22 / 739 70 - 82
in USA und Canada	WEBER Machine (USA), Inc. 40 Johnson Ave 112 Bangor, ME 04401	Telefon Telefax	207 / 947 / 4990 207 / 947 / 5452
in South - America	WEBER Maschinenteknik do Brasil Ltda. Rua Sete de Setembro, 275 93332-470 Novo Hamburgo-RS	Telefon Telefax	0055 - 51 - 587 3044 0055 - 51 - 587 2271

